

нов Организации Объединенных Наций: Бирмы, Китая, Кубы, а также от Фиджи и Гонконга. Существенная часть этих ответов приводится в приложении к настоящему докладу.

5. Между Секретариатом и Экономической комиссией Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА) были обсуждены вопросы, связанные с проведением семинара, призванного тщательно рассмотреть некоторые общие условия ЭКЕ. Как предполагалось, цель этого семинара состояла в том, чтобы получить от правительств и торговых кругов информацию о степени соответствия Общих условий интересам и положению, существующему в данном районе. С этой целью была рассмотрена возможность выбора для подробного изучения ряда общих условий, представляющих особый интерес для африканских покупателей, таких как общие условия, касающиеся оборудования и машин, и ряда общих условий, представляющих особый интерес для африканских продавцов, например типовые формы договора, разработанные ЭКЕ для продажи пиломатериалов мягких пород (№ 410) или леса-кругляка твердых пород (№ 420).

6. В соответствии с пунктом 2 *b* решения Комиссии Генеральный секретарь направил экземпляры Общих условий поставок (ОУП) 1968 г., подготовленных Советом экономической взаимопомощи (СЭВ), и объяснительной записки, подготовленной Комиссией, всем экономическим комиссиям Организации Объединенных Наций. Далее Генеральный секретарь довел до сведения региональных и экономических комиссий Организации Объединенных Наций мнения в отношении международных терминов 1953 г., которые были указаны в пункте 3 решения Комиссии.

### III. БУДУЩАЯ РАБОТА

7. Исходя из того что в будущем Комиссией могут быть приняты любые другие решения, Секретариат намерен продолжать осуществление нынешней программы выполнения решений Комиссии (пункт 1, *c* и *d*, цитировавшийся выше, в разделе I), направленной на рассмотрение Общих условий ЭКЕ. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли ей утверждать обязательные планы (изложенные выше, в пункте 5) для обзора конкретных Общих условий ЭКЕ и следует ли ей поощрять региональные экономические комиссии включать в их повестки дня вопрос об осуществлении планов рассмотрения конкретных Общих условий ЭКЕ и, возможно, выявлении мнений внутри данного района относительно желательности и приемлемости унификации или согласования международной торговли путем более широкого использования общих условий торговли, касающихся конкретных товаров или более широких категорий товаров.

8. Комиссия может вновь обратиться к своему решению, принятому на ее второй сессии (подпункт 1 *g*, цитировавшийся выше, в разделе I), с тем чтобы рассмотреть в удобное время вопрос о возможности разработки общих условий, которые охватывали бы более широкий круг товаров, чем конкретные положения, существующие в настоящее время. Комиссия, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о подходящем времени проведения предварительных исследований, касающихся различных средств разработки таких общих условий.

### ПРИЛОЖЕНИЕ

#### Ответы правительств в связи с общими условиями купли-продажи ЭКЕ

[Не воспроизведены в этом томе.]

#### D. Сроки и ограничения (исковая давность) в области международной купли-продажи товаров

*Доклад Рабочей группы по вопросу о сроках и ограничениях (исковая давность), первая сессия, 18—22 августа 1969 г.\**

### СОДЕРЖАНИЕ

|   | Пункты |
|---|--------|
| ВВЕДЕНИЕ . . . . .  | 1—4    |
| I. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ . . . . .   | 5      |
| II. СФЕРА ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ . . . . .  | 6—16   |
| A. Определение международной купли-продажи товаров . . . . .                              | 6—12   |
| B. Типы сделок и претензий . . . . .  | 13—16  |
| III. НАЧАЛО СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ . . . . .  | 17—48  |
| A. Основной критерий, регулирующий начало срока . . . . .                                 | 17—28  |
| i) Альтернативные критерии, рассмотренные Рабочей группой . . . . .                       | 19—22  |
| ii) Рассмотрение альтернативных критериев, определяющих начало действия периода . . . . . | 23—28  |

\* A/CN.9/30.

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

|   | Пункты  |
|---|---------|
| V. Претензии, основанные на утверждении о дефектности поставленного товара . . . . .  | 29—36   |
| i) Общее правило . . . . .  | 29—33   |
| ii) Предлагаемые исключения в отношении ущерба личности или имуществу, причиненного после поставки (ответственность за товар) . . . . . | 34—36   |
| C. Последствия прямой гарантии . . . . .  | 37—40   |
| D. Наступление срока исковой давности, когда договор отменяется до наступления обещанного срока выполнения договора . . . . .           | 41—44   |
| E. Последствия требуемого уведомления другой стороны о начале действия срока исковой давности . . . . .                                 | 45—48   |
| IV. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ . . . . .  | 49—62   |
| A. Число лет . . . . .  | 49—54   |
| B. Исчисление сроков . . . . .  | 55—59   |
| i) Первоначальная дата . . . . .  | 56—57   |
| ii) Праздники и неприсутственные дни . . . . .  | 58—59   |
| C. Применимость срока исковой давности в вопросе удовлетворения претензий по судебному решению . . . . .                                | 60—62   |
| V. ПРИОСТАНОВКА ИЛИ ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ . . . . .  | 63—73   |
| A. Невозможность возбуждения иска по причине посторонних, не зависящих от сторон обстоятельств (форс-мажорная оговорка) . . . . .       | 63—66   |
| B. Обман . . . . .  | 67—70   |
| C. Другие возможные основания для приостановки . . . . .  | 71      |
| D. Разбирательство, которое не приводит к решению вопроса по существу . . . . .   | 72—73   |
| VI. ПЕРЕРЫВ СРОКА . . . . .   | 74—81   |
| A. Признание задолженности . . . . .  | 74—81   |
| i) Эффективность права прекратить срок исковой давности . . . . .   | 74      |
| ii) Определенный характер и форма признания . . . . .   | 75—77   |
| iii) Признание долгового обязательства после истечения срока исковой давности . . . . .   | 78—80   |
| iv) Частичная уплата долгового обязательства . . . . .  | 81      |
| B. Необходимость судебного решения для прекращения (или удовлетворения требования о прекращении) срока исковой давности . . . . .       | 82—89   |
| C. Предупредительное уведомление (« <i>litis denunciatio</i> ») в последующих сделках купли-продажи . . . . .                           | 90—91   |
| D. Последствия прекращения срока давности: применимость конвенции в случаях задержки с исполнением судебных решений . . . . .           | 92      |
| VII. ПРОБЛЕМЫ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА . . . . .  | 93—126  |
| A. Изменение периода по соглашению сторон . . . . .   | 93—107  |
| i) Общие полномочия изменять условия соглашения . . . . .   | 93—104  |
| ii) Продление срока в ходе переговоров . . . . .  | 105—107 |
| B. Отношение конвенции к нормам коллизионного права . . . . .   | 108—110 |
| C. Должны ли нормы исковой давности применяться как нормы материального или процессуального права . . . . .                             | 111—114 |
| D. Некоторые аспекты последствий истечения периода . . . . .  | 115     |
| E. Повторное возбуждение отклоненных исков путем предъявления контрпретензий или зачет старых претензий . . . . .                       | 116—118 |
| F. Добровольные платежи (или иные способы удовлетворения) по отклоненным претензиям . . . . .   | 119—121 |
| G. Должен ли вопрос об исковой давности подниматься судом <i>suo officio</i> или только по требованию сторон . . . . .                  | 122—123 |
| H. Вопросы, отложенные для дальнейшего рассмотрения . . . . .   | 124     |
| 1. Программа завершения работы . . . . .  | 125—126 |

## Приложения

|   | Стр. |
|---|------|
| I. Список участников . . . . .  | 266  |
| II. Список документов и рабочих документов, находившихся на рассмотрении Рабочей группы . . . . . | 267  |

## ВВЕДЕНИЕ

1. В состав Рабочей группы, созданной Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли на ее второй сессии, входят следующие семь членов Комиссии: Аргентина, Бельгия, Норвегия, Объединенная Арабская Республика, Соединенное Королевство, Чехословакия и Япония. Круг ведения Рабочей группы следующий:

«Рабочая группа:

a) исследует вопрос об ограничении срока и исковой давности в области международной купли-продажи товаров с целью составления предварительного проекта международной конвенции;

b) ограничит свою работу рассмотрением вопроса об установлении общего срока погасительной давности, в силу которого права продавца или покупателя погашаются или не могут быть осуществлены; Рабочая группа не должна рассматривать вопрос о специальных сроках, в силу которых отдельные права продавца или покупателя могут быть прекращены (например, право отказаться от товаров, отказаться от поставки товаров или требовать возмещения убытков в связи с невыполнением условий договора купли-продажи), поскольку эти вопросы целесообразнее поручить Рабочей группе по международной купле-продаже товаров.

Рабочая группа в своей работе должна уделять особое внимание, в частности, следующим вопросам:

a) момент, с которого начинается исчисление срока;

b) продолжительность срока исковой давности;

c) обстоятельства, при которых течение этого срока может быть приостановлено или прервано;

d) обстоятельства, при которых срок может считаться истекшим;

e) может ли и в какой степени изменяться срок исковой давности по соглашению сторон;

f) должна ли применяться исковая давность судом *suo officio* или только по просьбе сторон;

g) должен ли предварительный проект конвенции иметь форму единообразного или типового закона;

h) необходимо ли установить, что положения предварительного проекта конвенции будут применяться как нормы материального или процессуального права;

i) в какой мере все же будет необходимо учитывать нормы коллизионного права<sup>1</sup>.

2. Рабочая группа провела свою сессию в Женевском отделении Организации Объединенных Наций с 18 по 22 августа 1969 г. На ней были представлены все члены Рабочей группы. На заседаниях принимали участие также наблюдатели от Гаагской конференции по международному частному праву и от Международного института унификации частного права (МИУЧП).

3. Рабочая группа избрала следующих должностных лиц:

*Председатель:* г-н Стейн Рогнлин (Норвегия);  
*Докладчик:* г-н Людвиг Копач (Чехословакия).

4. На рассмотрении Рабочей группы находились исследования, представленные Бельгией, Норвегией, Соединенным Королевством и Чехословакией (A/CN.9/16 и Add.1 и 2), и замечания по ним Нигерии (A/CN.9/16/Add.3) и Международного института унификации частного права (МИУЧП) (A/CN.9/16/Add.4). В распоряжение Рабочей группы была предоставлена также записка Секретариата, которую сопровождал рабочий документ, подготовленный профессором Джоном Хоннолдом в качестве консультанта Секретариата (A/CN.9/WG.1/CRD.1). Помимо этого, секретариат Европейского совета предоставил в распоряжение Рабочей группы экземпляры документа, озаглавленного «Ответы, представленные правительствами государств-членов на вопросник о „сроках”» (Европейский комитет по правовому сотрудничеству, Европейский совет, 1968 г.), а также меморандум секретариата о работе четвертого совещания Комитета экспертов по стандартизации концепции «сроков» [ECP/Delai (69) 3], состоявшегося в Страсбурге в марте 1969 г. Этот документ содержит (добавление I) «Проект Европейских правил о погасительном сроке исковой давности», который упоминается в данном документе под этим наименованием. Упомянутые документы и рабочие документы, находившиеся в распоряжении Рабочей группы (в том числе документы, которые были составлены в ходе сессии), перечислены в приложении I. Список участников содержится в приложении II.

## I. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

5. Рабочая группа считала, что принципы, которые в конечном счете будут сформулированы, должны быть четкими, объективными и, насколько это возможно, не должны находиться в зависимости от каких бы то ни было правовых систем. Указывалось также, что функционирование норм, которые будут регулировать ограничения сроков исковой давности, в силу самой природы таких ограничений, должно быть определенным и не допускать никаких сомнений и что, следовательно, количество исключений в отношении продолжительности срока, которые будут предусмотрены в исковой давности, должно быть строго ограничено в интересах определенности положения и удобства с точки зрения заключения торговых сделок.

<sup>1</sup> См. доклад Комиссии о работе ее второй сессии (A/7618), пункт 46.

## II. СФЕРА ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

A. *Определение международной купли-продажи товаров*

6. Комиссия поручила Рабочей группе изучить вопрос о сроках и ограничениях (исковая давность) в области международной купли-продажи товаров. Таким образом, Группа рассмотрела вопрос о том, следует ли включать в проект конвенции<sup>2</sup> определение концепции международной купли-продажи товаров.

7. По этому вопросу были высказаны различные точки зрения. Так, согласно одному предложению, проект конвенции об исковой давности должен был бы включать определение понятия международной купли-продажи, содержащееся в Единых нормах права международной купли-продажи товаров (ЕНКП), являющихся приложением к Гаагской конвенции 1964 г.

8. Была высказана еще одна точка зрения, согласно которой конвенция должна была бы следовать принципиальной установке статьи I Гаагской конвенции 1955 г., о нормах права, применимых к международной купле-продаже товаров, то есть указать, что она применима к международной купле-продаже товаров (при условии исключения некоторых товарных категорий), но не пытаться определить эту концепцию. Такой подход означает, что на усмотрение компетентных судов оставляется решение вопроса о том, составляет ли данная сделка международную куплю-продажу товаров по смыслу проекта конвенции. При дальнейшем разборе сути такого подхода была высказана мысль о том, что конвенцию не следует распространять на определенные статьи торговли (например, акции, оборотные документы или деньги, суда, электричество), которые не входят в сферу применения Единых норм права международной купли-продажи товаров (ЕНКП) (см. статью 5 ЕНКП).

9. Некоторые представители возражали против принятия определения международной купли-продажи товаров, как оно фигурирует в Единых нормах, на том основании, что оно не является удовлетворительным.

10. Другие представители указывали, что настоящая Рабочая группа не должна пытаться определить концепцию международной купли-продажи товаров, так как было бы более целесообразным передать этот вопрос на рассмотрение Рабочей группы по международной купле-продаже товаров, назначенной Комиссией на ее второй сессии. Однако один представитель указал в связи с этим на трудности гармоничного сочетания определений в текстах конвенций, которые могут быть заключены в разное время, особенно

<sup>2</sup> Ссылкам на проект «конвенции» не имеется в виду как-либо повлиять на выбор того или иного из альтернативных средств применения единых норм. Они не делаются, например, для того, чтобы в какой-то мере предрешить позицию по вопросу, затронутому в подпункте g резолюции Комиссии, то есть указать выбор между едиными и типовыми нормами.

если текст какой-либо из будущих конвенций должен послужить образцом для конвенции, которая будет разработана раньше. Но даже если Рабочая группа по купле-продаже и Комиссия по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) и примут какое-то решение в предварительном порядке об определении понятия международной купли-продажи товаров, то все же не будет уверенности в том, что в конечном счете именно это определение войдет в будущую конвенцию по этому вопросу. Такое затруднение возникнет, если конвенция о сроке исковой давности будет принята и открыта для подписания и ратификации до конвенции о купле-продаже товаров.

11. Рабочая группа вынесла следующие решения:

i) было бы желательно, чтобы определение сферы действия конвенции об исковой давности было согласовано со сферой действия конвенции об основных нормах, регулирующих международную куплю-продажу товаров;

ii) Группа просила Рабочую группу по купле-продаже и ЮНСИТРАЛ уделить внимание в первую очередь определению концепции международной купли-продажи товаров;

iii) впредь до принятия соответствующих решений Рабочей группой по купле-продаже и ЮНСИТРАЛ Рабочая группа по вопросу о сроке исковой давности не будет предпринимать попыток сформулировать определение международной купли-продажи товаров;

iv) если не окажется возможным принять решение по этому вопросу на основе соответствующей рекомендации Рабочей группы по купле-продаже, то еще в ходе разработки конвенции о сроке исковой давности надо будет решить, необходимо ли, в сущности говоря, определять само понятие международной купли-продажи товаров, и если это будет найдено необходимым, наметить критерии такого определения. Тем временем, чтобы определить общий характер проблем международной купли-продажи, с которыми она сталкивается при разработке норм, касающихся исковой давности, Рабочая группа решила, что, хотя ее работа и будет касаться непосредственно области международной купли-продажи товаров, она не будет пытаться дать ей точного определения. Однако Группа решила не включать в сферу проекта конвенции об исковой давности типы сделок, которые исключены статьей 5 Единых норм (как-то акции, оборотные документы, суда, электричество). Далее, было решено, что товарные сделки, заключаемые посредством документов (таких, как коносаменты), будут подлежать регулированию конвенцией об исковой давности.

12. Представитель Японии зарезервировал позицию своего правительства в отношении указанного выше решения на том основании, что не было учтено его предложение, о котором упо-

минается выше, в пункте 7. Согласно его предложению, конвенция об исковой давности должна была бы дополнять Единые нормы, являющиеся приложением к Гаагским конвенциям 1964 г.

### В. Типы сделок и претензий

13. Рабочая группа рассмотрела также вопрос о применимости предлагаемой конвенции к различным типам претензий и истцов, связанным с международной куплей-продажей товаров. После обсуждения вопрос был передан Редакционной группе. Редакционная группа разработала терминологию, выражающую центральную идею того, что нормы конвенции должны относиться только к правам продавца и покупателя, вытекающим из договора международной купли-продажи товаров. Чтобы дать выражение этой точке зрения, Рабочая группа одобрила следующую предварительную формулировку:

«Настоящая Конвенция применяется к сроку исковой давности прав продавца и покупателя, вытекающих из договора международной купли-продажи товаров.

Настоящая Конвенция регулирует сроки исковой давности прав и обязанностей покупателя и продавца, вытекающих из такого договора, их наследников и правопреемников, а также лиц, гарантирующих их выполнение. Положения настоящей Конвенции не распространяются на права и обязанности других третьих лиц».

14. Была высказана мысль о том, что проблеме взаимосвязи, существующей между конвенцией и претензиями по недействительным договорам, можно будет решить после дальнейшего рассмотрения. Для дальнейшей работы по определению сферы действия конвенции внимание было обращено на проект Европейских правил о погасительном сроке исковой давности с особой ссылкой на правило № 15 (2).

15. Один представитель хотел, чтобы из конвенции либо была исключена клаузула об ущербе личности или другому имуществу покупателя, его наследников и правопреемников («ответственность за товары»), либо чтобы в ней был предусмотрен дополнительный исковой срок для таких случаев, как указано ниже, в пункте 36.

16. Был поднят вопрос о том, должна ли конвенция охватывать случаи последующего возбуждения иска (то есть, возбуждение иска между последующими покупателями и продавцами). Было решено, что в принципе на такие иски не должно распространяться действие конвенции, если только данная сделка также не относится к категории международной купли-продажи товаров. Рабочая группа придерживалась того мнения, что эту проблему следует подвергнуть дальнейшему изучению.

### III. НАЧАЛО СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

#### А. Основной критерий, регулирующий начало срока

17. Рабочая группа признала, что в подготовке проекта конвенции об исковой давности одной из самых важных и трудных проблем является разработка основного критерия, который должен определять момент наступления срока исковой давности. После общей дискуссии председатель Рабочей группы назначил Редакционную группу, которой было поручено подготовить предварительный текст проекта на эту тему. В эту Редакционную группу вошли представители Чехословакии, Соединенного Королевства и Аргентины; позднее к группе присоединился представитель Бельгии.

18. Редакционная группа собралась и, обсудив различные способы подхода к этой проблеме, подготовила свой доклад; в этом первом своем докладе она отметила, что ее рекомендации были сформулированы главным образом с учетом следующих соображений:

«1. В качестве наиболее целесообразного первого шага Группа нашла необходимым установить возможно более четкое и определенное исходное положение; для этого она сочла необходимым не касаться ситуаций, могущих стать объектом коллизионных доказательств, таких как момент, когда, по утверждению одной из сторон, ей стало известно о дефекте товара.

2. Затем она решила взять за рабочую основу достаточно гибкую концепцию, которая допускала бы увязку различных фактов и обстоятельств, таких как национальные законы, определяющие права сторон, и разнообразные требования, предусматриваемые условиями отдельных договоров. Группа была того мнения, что в качестве такой основы концепция «невыполнение договора», пожалуй, наиболее пригодна для этой цели.

3. Группа пришла к выводу, что, хотя эта концепция и является целесообразной отправной точкой, она может не применяться в равной степени к отдельным важным специфическим ситуациям судами различных государств. Таким образом, установление какой-то общей формулы может оказаться унификацией лишь на бумаге, не дающей единого решения для трудных конкретных проблем, которые возникнут на практике. Поэтому было признано важным дополнить основную формулу некоторыми важными специфическими примерами ее применения».

Редакционная группа отметила, однако, что она не уверена, удалось ли ей в тот короткий срок, которым она располагала для своей работы, предусмотреть все важные моменты правовых конфликтов, которые могут возникнуть на фоне этой основной формулы, и рекомендовала уделить этому вопросу дальнейшее внимание.

i) *Альтернативные критерии, рассмотренные Рабочей группой*

19. Внимание Рабочей группы было сосредоточено главным образом на трех альтернативных трактовках вопроса об определении начала действия срока исковой давности. Две из этих возможных альтернатив проанализированы в двух докладах Редакционной группы. По смыслу первой альтернативы, которая обозначена в докладе как альтернатива А, срок исковой давности начинается «с момента, когда имело место невыполнение договора». По смыслу альтернативной формулы В, которая также обсуждается в докладе Редакционной группы, началом срока предлагается считать день, «когда могло быть предпринято действие». По третьему предложению, обозначенному как альтернатива С, срок начинает действовать «с момента, когда впервые наступил срок выполнения обязательства», при условии дополнительной клаузулы о том, что «срок выполнения обязательства считается наступившим не позднее чем в момент, когда имело место невыполнение договора». Эти три основных критерия вместе с относящимися сюда специфическими положениями и анализом соображений, определяющих выбор одной из альтернатив, изложены в следующих ниже выдержках из второго доклада Редакционной группы, а также приведено предложение, которое впоследствии в письменной форме внес один из представителей в Рабочей группе.

20. В пункте 18, выше, делается ссылка на первый доклад Редакционной группы, и выдержки из этого доклада приведены для того, чтобы пролить свет на соображения, которые должны продиктовать конечный выбор одной общей формулы. После общего обсуждения в Рабочей группе весь вопрос был передан Редакционной группе, чтобы она более обстоятельно проанализировала и разработала тексты альтернативных формул. Таким образом, в своем втором докладе Редакционная группа изложила следующий ниже основной текст, основанный на альтернативе А, вместе с разъяснениями и соответствующими замечаниями.

АЛЬТЕРНАТИВА А

*Предлагаемый основной текст*

1. Срок исковой давности начинается с момента, когда имело место невыполнение договора.
2. В случае поставки дефектных товаров период начинается с момента поставки независимо от того, когда был обнаружен дефект или когда был причинен ущерб вследствие этого дефекта.
3. В тех случаях, когда в результате невыполнения договора одной из сторон еще до наступления срока его выполнения другая сторона осуществляет свое право считать договор аннулированным, срок исковой давности начинается с момента, когда имело место первое нарушение договора, из которого вытекает это право.
4. Не принимается в расчет период, в течение которого может действовать требование о том, чтобы одна сторона уведомила другую о невыполнении договора.
5. В тех случаях, когда в договоре предусмотрена прямая гарантия в отношении товаров и указан определенный

срок ее действия, период исковой давности в отношении любого действия, предприняемого на основе этой гарантии, истекает через год после истечения такого срока или через [3] года или [5] лет после поставки товаров покупателю в зависимости от того, какой срок истекает позднее.

*Примеры*

Следующие ниже примеры приводятся для иллюстрации конкретных случаев применения изложенного выше положения:

- i) в случае непоставки или запоздания с поставкой товаров срок исковой давности начинает действовать с момента, когда по условиям договора купли-продажи товары должны были быть поставлены;
- ii) в случае непринятия поставки или принятия с запозданием срок начинает действовать с момента, когда по условиям договора купли-продажи товары должны были быть приняты;
- iii) в случае неуплаты покупателем сполна за поставленные товары срок исковой давности начинает действовать с момента, когда товары должны были быть оплачены, но остаются полностью или частично неоплаченными.

*Замечания*

Невыполнение договора (*breach*) (*inexécution du contrat*) является в данном случае самым важным фактором как с правовой, так и с коммерческой точки зрения. Все вытекающие из договора права предпринимать действия возникли, собственно говоря, вследствие невыполнения договора. Именно невыполнение договорных обязательств вынуждает предпринимателя обращаться в суд. Невыполнение договора предполагает положение, при котором должно быть невыполнение договорного обязательства, поскольку не может быть невыполнения договора (за исключением случаев невыполнения его еще до вступления в силу), пока не наступит срок его выполнения. Этот фактор является объективным критерием еще и потому, что он не зависит (как неизбежно зависел бы любой критерий, основанный на возможности возбуждения судебного разбирательства) от применимых правовых норм или от *lex fori*.

21. Альтернатива В встретила поддержку среди членов Редакционной группы; об этом речь идет выше, в пункте 19. В своем втором докладе Редакционная группа изложила следующий предлагаемый ею основной текст и замечания в его поддержку.

АЛЬТЕРНАТИВА В

*Предлагаемый основной текст*

Срок считается начиная со дня, когда могло быть предпринято действие.

*Замечания*

Альтернатива В имеет следующие преимущества:

- i) поскольку срок исковой давности подлежит погашению, наиболее логичным представляется сослаться на день, в который действие могло быть предпринято;
- ii) необходим какой-то более отвлеченный критерий, чем невыполнение договора, то есть такой, который имеет больше шансов быть принятым различными правовыми системами;
- iii) альтернатива В имеет еще и то преимущество над альтернативой, исходящей из одного факта невыполнения договора, что она построена на отправной точке, которая не может быть поставлена под вопрос: невыполнение договора предполагает наличие предварительного судебного решения для рассмотрения утверждения о том, что налицо нет невыполнения договора, а следовательно, нет и основания для начала действия срока исковой давности;
- iv) этот критерий представляется более целесообразным, чем установление срока исковой давности начиная со дня, «в который наступает срок выполнения договор-

ного обязательства», по причинам, изложенным в документе A/CN.9/WG.I/CRD.I, раздел III, 11, B;

- v) аналогичное решение было принято в статье 4 проекта по этому вопросу, подготовленного Советом экономической взаимопомощи, что предполагает наличие широкого согласия по этому вопросу;
- vi) альтернатива В устраняет некоторые из проблем, связанных с исчислением сроков, которыми занимается Европейский совет (см. приложение II).

22. Один делегат предложил для определения начала действия срока исковой давности третий альтернативный подход. Вот в чем заключается это предложение (после того как автор внес в его пункт 6 некоторые редакционные изменения):

#### АЛЬТЕРНАТИВА С

##### Статья X (срок исковой давности)

1. Период ограничения длится [3] [5] лет.  
2. При условии соблюдения положений пунктов 3—6 настоящей статьи период начинает действовать с момента, когда впервые наступил срок выполнения обязательства. [Срок выполнения обязательства считается наступившим не позднее чем в момент, когда имело место невыполнение договора.]

3. Когда товары поставлены, срок для предъявления претензий о том, что они не отвечают спецификации, начинается со дня поставки.

4. В тех случаях, когда в договоре предусмотрена определенная гарантия в отношении товаров и установлен срок ее действия, период ограничения в отношении любого действия, предприняемого на основе гарантии, не истекает раньше одного года после истечения этого периода, даже если истек период, предусмотренный в пункте 3 настоящей статьи.

5. Когда выполнение обязательства зависит от уведомления кредитором должника, срок исковой давности начинает действовать с самого первого дня, в который кредитор мог предпринять действие, в силу которого наступает срок выполнения обязательства [за исключением случаев, предусмотренных в пункте 6 настоящей статьи].

6. В тех случаях, когда в результате невыполнения договора одной стороной до наступления срока его выполнения другая сторона осуществляет свое право считать договор отменным (аннулированным), срок исковой давности начинается с момента невыполнения договора, в силу которого это право было осуществлено. Если право считать договор отменным (аннулированным) было осуществлено по причине невыполнения условий частичных очередных поставок или платежей, срок исковой давности начинается с момента невыполнения договора, даже в отношении других, связанных с этой сделкой и предусмотренных по договору предыдущих или последующих частичных поставок и платежей.

#### ii) Рассмотрение альтернативных критериев, определяющих начало действия периода

23. Некоторые из соображений, относящихся к разработке норм, регулирующих вступление в силу срока исковой давности, изложены в первом докладе Редакционной группы, выдержки из которого приведены выше, в пункте 18, и в ее втором докладе, выдержки из которого приведены в пунктах 20 и 21. Эти и другие соображения были обсуждены Рабочей группой.

24. Что касается альтернативы В, построенной на гипотезе «дня, когда могло быть предпринято действие», возражения высказывались на том основании, что она может потребовать применения какой-либо правовой системы, чтобы установить, может ли быть возбужден иск. По одному пред-

ложению решением проблемы могла бы быть ссылка на применимость, например, такой правовой нормы, как *lex fori*. В ответ на это последовал довод о том, что истец может избрать суд по своему усмотрению и что поэтому заранее может даже не быть известно, какая правовая система будет применена.

25. В связи с формулами, предусматривающими ссылку на право требовать возмещение за ущерб (то есть «день, когда могло быть предпринято действие», «невыполнение договора» и т. д.), выдвигался тот довод, что основной функцией принципа исковой давности является предупреждение возникновения споров по существу претензий. По действующей в настоящее время юридической практике в ответ на предъявление претензии решению дела по существу предпосылается утверждение, основанное на принципе исковой давности; в обыденной же практике главный вопрос заключается в том, имели ли место факты, которые приводят к исходу в обоснование своей претензии, больше чем [например] пять лет до момента возбуждения иска. Чтобы не было сомнений насчет выбора правовой системы и с целью внесения ясности и определенности предлагалось обсудить преимущества критерия, устанавливающего наступление срока исковой давности в «момент, когда имело место событие, послужившее основанием для предъявления претензии».

26. Выдвигая альтернативу С, представитель указал, что это предложение имеет своей целью преодолеть в какой-то мере затруднения, которые, по его мнению, вызывает альтернатива А по той причине, что она берет за отправную точку «невыполнение договора». В тех случаях, когда договор купли-продажи почему-либо считается недействительным, формула «невыполнения договора» не дает рациональную основу, ибо претензия о возмещении ущерба, причиненного в условиях недействительного договора, едва ли может рассматриваться как утверждение о «невыполнении договора».

27. В обоснование своего возражения против альтернативы С Редакционная группа в своем втором докладе указала, что она не может рассматривать в качестве рационального критерия момент, когда «наступил срок» выполнения обязательства, отчасти по той причине, что при отмене или аннулировании договора до срока, установленного в договоре, неизменно возникают проблемы. В ответ на это возражение представитель — автор альтернативы С — изменил редакцию пункта 6 своего предложения и представил его в том виде, в каком оно приведено выше, в пункте 22.

28. В заключение весьма обстоятельных дискуссий по этому вопросу члены Рабочей группы все же не смогли договориться о критерии, который должен определять момент вступления в силу срока исковой давности. Три делегата предпочитали критерий, исходящий из концепции «невыполнения договора» (см. альтернативу А);

три других поддерживали формулу, предусматривающую в качестве критерия момент, когда «наступил срок выполнения обязательства» (см. альтернативу С). Один представитель стоял за критерий в альтернативе В, для которого за основу взят «день, когда могло быть предпринято действие»; этот представитель отметил, что, если ему придется выбирать между альтернативой А и альтернативой С, он предпочтет последнюю. Было решено, что весь этот вопрос потребует дальнейшего изучения.

*В. Претензии, основанные на утверждении о дефектности поставленного товара*

*i) Общее правило*

29. Рабочая группа рассмотрела предложение о том, с какого момента следует считать период исковой давности в отношении претензий о дефектности товаров, как оно изложено во втором докладе Редакционной группы (пункт 20, выше). Это предложение сформулировано следующим образом:

«В случае поставки дефектных товаров период начинает действовать с момента поставки независимо от того, когда был обнаружен дефект или когда был причинен ущерб вследствие этого дефекта».

30. Рабочая группа напомнила о том, что в поддержку положения, сформулированного в первом докладе Редакционной группы, как оно приведено выше, в пункте 18 (подпункт 1), представители определенно высказались за то, чтобы момент вступления в силу срока исковой давности был предельно ясным и не допускал сомнений.

31. Некоторые представители опасались того, что понятие «поставка» может породить двусмысленность, поэтому внимание было уделено двум тесно переплетающимся концепциям, как они фигурируют в Единых нормах права международной купли-продажи товаров: *a)* поставка (*delivery*) (*délivrance*) и *b)* передача (*handing over*) (*remise*). По смыслу Единых норм «поставка» может иметь место до получения товаров на руки или до приобретения права на их владение. Чтобы решить эту проблему, один представитель предложил определить концепцию поставки следующим образом:

«Если проданные товары подлежат отправке покупателю, то, в отсутствие соглашения об обратном, «поставка» имеет место, когда он получает товары».

Все согласились принять это предложение во внимание в процессе разработки конвенции.

32. В пункт 2 были внесены незначительные редакционные изменения. Это положение было одобрено Рабочей группой в следующем виде:

«В случае поставки товаров срок для предъявления иска на том основании, что товары не отвечают спецификации, начинает действовать

с момента поставки [независимо от того, когда был обнаружен дефект или когда был причинен ущерб вследствие этого дефекта]».

33. Заключительная фраза помещена в скобки, для того чтобы указать, что некоторые представители считали, что эта фраза дублирует мысль, изложенную в первой части пункта, и поэтому является излишней; другие представители считали, что заключительная фраза полезна тем, что она вносит ясность.

*ii) Предлагаемые исключения в отношении ущерба личности или имуществу, причиненного после поставки (ответственность за товар)*

34. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, должно ли общее правило, приведенное выше, в пункте 32, подлежать исключению при предъявлении претензий, основанных на физическом ущербе, причиненном покупателю. Предлагалось, чтобы исковой срок для таких претензий начинался в момент после поставки товаров, то есть, более конкретно, с момента, когда был нанесен ущерб. В поддержку такого правила выдвигался довод, что товары могут причинять физический ущерб покупателю в момент, когда большая часть срока (или, возможно, даже весь срок) исковой давности истекла, и что в таком случае было бы слишком несправедливым применять срок исковой давности к претензиям о физическом ущербе. Высказывалась также мысль, что предлагаемые исключения могли бы применяться и в тех случаях, когда товары причиняют ущерб другому имуществу покупателя.

35. Рабочая группа отметила, что она не склонялась к мысли допустить исключение в отношении ущерба, причиненного после поставки, предусмотрев хотя бы короткий дополнительный срок начиная с момента, когда был причинен ущерб. Большинство членов Группы решило, что в интересах ясности и эффективности действия общего срока исковой давности особые исключения не должны делаться для претензий, предъявляемых по причине личного повреждения или ущерба имуществу. Принимая такое решение, Рабочая группа отметила, что нормами об исковой давности регулируются только договорные претензии между продавцом и покупателем при международной купле-продаже товаров. Ввиду коммерческого характера большинства таких сделок едва ли возможно причинить физический ущерб покупателю. Группа отметила далее, что поскольку положения конвенции не будут распространяться на последующих покупателей (если только перепродажа товаров не будет подпадать под категорию международной купли-продажи), то большинство претензий о физическом ущербе, включая претензии против отдаленных поставщиков (такие претензии называются иногда «ответственностью за товар»), не будут регулироваться конвенцией.

36. Один представитель зарезервировал свою позицию по этому вопросу и сослался на происходившую ранее дискуссию по пункту 15, кото-

рая касалась вопроса о том, должна ли конвенция регулировать ответственность за товар. Если действия, основанные на такой ответственности, будут найдены целесообразным не исключать ясно и полностью из сферы конвенции, то должно быть предусмотрено особое положение в том смысле, что срок исковой давности в отношении претензий об ущербе за телесные повреждения начинается только с момента, когда был причинен этот ущерб.

### *С. Последствия прямой гарантии*

37. К обсужденным выше проблемам (пункты 29—36) близкое отношение имеют — поскольку это касается наступления срока исковой давности в отношении претензий об уплате компенсации за дефектный товар — последствия претензии о нарушении прямой гарантии. Рекомендация Редакционной группы по вопросу о гарантиях включена в пункт 5 ее второго доклада (см. выше, пункт 20). Эта рекомендация предусматривает исключение из общего правила о наступлении срока исковой давности и гласит следующее:

«В тех случаях, когда в договоре предусмотрена прямая гарантия в отношении товаров и указан определенный срок ее действия, период исковой давности в отношении любого действия, предпринимаемого на основе этой гарантии, истекает через год после истечения такого срока или через [3] года [5] лет после поставки товаров покупателю в зависимости от того, какой срок истекает позднее.

38. Были обсуждены проблемы, связанные с формулировкой гарантийной клаузулы. К ним относятся: а) характер обещания, которое может быть определено как «прямая гарантия» и б) последствия гарантии, относящейся скорее к «потенциалу» данного товарного объекта, а не к сроку службы: например, гарантия километража автомашины.

39. В ответ на вопрос о том, есть ли какое-либо практическое объяснение одногодичного срока гарантии, было отмечено, что текст проекта представляет собой в сущности синтез предварительных гипотез, для того чтобы по ним делались замечания и выдвигались контрпредложения. Представитель Японии заявил, что у него есть некоторые сомнения насчет правильности такого подхода к выбору продолжительности периода.

40. Предложение, приведенное выше, в пункте 37, было подвергнуто дальнейшему изучению и было одобрено Рабочей группой.

### *D. Наступление срока исковой давности, когда договор отменяется до наступления обещанного срока выполнения договора*

41. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, не потребуют ли различные основные формулы, определяющие наступление срока исковой давности,

сти, каких-то дополнительных положений во избежание неясности во всех случаях, когда по договору дальнейший срок выполнения обязательства отменяется (или прекращается) до даты, указанной в договоре.

42. Были рассмотрены следующие примеры, иллюстрирующие эту проблему. Например, по договору, заключенному в январе, продавец обязан отправить товары в июне. В феврале продавец извещает покупателя о том, что он не имеет возможности выполнить договор. В марте покупатель уведомляет продавца, что по причине этой отсрочки он считает этот договор аннулированным. Начинает ли срок исковой давности действовать в феврале, марте или июне? Указывалось, что аналогичные проблемы установления момента наступления срока исковой давности могут возникнуть при поставках товара, когда серьезные дефекты в ранний период действия долгосрочного договора могут побудить покупателя уведомить продавца о том, что он не принимает дальнейших поставок.

43. Внимание было уделено пункту 3 предложенной Редакционной группой альтернативы А, приведенной выше, в пункте 20. Это предложение сформулировано следующим образом:

«В тех случаях, когда в результате невыполнения договора одной из сторон еще до наступления срока его выполнения другая сторона осуществляет свое право считать договор аннулированным, срок исковой давности начинается с момента, когда имело место первое нарушение договора, из которого вытекает это право».

44. Были выдвинуты некоторые предложения с целью улучшения формулировки этого текста. Один представитель предложил следующую формулировку:

«Если считается, что срок выполнения обязательства [или части его] настал до иначе оговоренного момента по причине невыполнения договора дебитором, срок исковой давности начинает действовать не раньше момента, когда кредитор уведомил дебитора о том, что он осуществляет свое право».

Это предложение не было одобрено, но Группа рекомендовала уделить дальнейшее внимание формулировке пункта 3. С этой целью один представитель сделал ссылку на свое предложение, изложенное в альтернативе С (пункт 22, выше, см. часть 6). Это предложение, предусматривающее, в числе прочего, порядок рассмотрения проблемы очередных поставок, сформулировано следующим образом:

«В тех случаях, когда в результате невыполнения договора одной стороной до наступления срока его выполнения другая сторона осуществляет свое право считать договор отменным (аннулированным), срок исковой давности начинается с момента невыполнения договора, в силу которого это право было осуществлено.

Если право считать договор отмененным (аннулированным) было осуществлено по причине невыполнения условий, частичных очередных поставок или платежей, срок исковой давности начинается с момента невыполнения договора, даже в отношении других, связанных с этой сделкой и предусмотренных по договору предыдущих или последующих частичных поставок и платежей».

Относительно этой альтернативной трактовки не было принято никакого окончательного решения, и было решено подвергнуть этот вопрос дальнейшему изучению.

#### *Е. Последствия требуемого уведомления другой стороны о начале действия срока исковой давности*

45. Рабочая группа обсудила вопрос о необходимости включения в проект конвенции особого положения, которое устранило бы двусмысленность, которую возникнуть в свете основных норм некоторых правовых систем, в соответствии с которыми шансы претензий быть удовлетворенными зависят от того, уведомил ли истец заблаговременно другую сторону. См., например, статьи 26, 30 и 39 Единых норм. Высказывалась мысль о том, что на основании некоторых альтернативных формул о начале действия срока исковой давности можно заключить, что срок исковой давности не начинает действовать до уведомления. Ср. статью 49-1 Единых норм. С другой стороны, это можно оспаривать тем аргументом, что во многих случаях уведомление может делаться немедленно и что действующий для данной стороны исковой период не должен продлеваться его собственной задержкой с уведомлением.

46. Было рассмотрено другое предложение по тому же вопросу, содержащееся во втором докладе Редакционной группы, как оно приведено в пункте 20, выше:

«4. Не принимается в расчет период, в течение которого может действовать требование о том, чтобы одна сторона уведомила другую о невыполнении договора».

47. Это предложение было одобрено по существу. Однако было предложено, чтобы при последующей работе над текстом было конкретно указано, что выражение «не принимается в расчет» должно истолковываться как предусматривающее, что дата уведомления не отражается на сроке исковой давности.

48. Рабочая группа рассмотрела также правило № 3 проекта Европейских правил о погасительном сроке исковой давности. Правило № 3 предусматривает следующее:

«Если выполнение обязательства ставится в зависимость от уведомления кредитором должника, срок исковой давности начинается с самого первого дня, когда такое уведомление могло вступить в силу».

Рабочая группа нашла текст этого предложения неудобным для окончательной формулировки и решила подвергнуть его дальнейшему изучению.

#### IV. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

##### *А. Число лет*

49. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, что представляет собой целесообразная продолжительность срока исковой давности. Всеобщую поддержку получил тот взгляд, что конвенция должна установить единый основной срок для регулирования всех претензий обеих сторон, связанных договорами международной купли-продажи товаров, и что она должна предусматривать возможность ограниченных исключений только в отношении особых проблем.

50. Почти все представители высказались за период от трех до пяти лет, причем мнения по этим двум периодам разделились почти поровну.

51. Те, кто высказывался за трехлетний период, обратили внимание на относительно короткие сроки, предусмотренные в Варшавской конвенции 1924 г. о международных воздушных перевозках, в Международной конвенции о железнодорожной перевозке грузов (которая была заключена в Берне в 1924 г. и пересмотрена в Риме в 1933 г.), в Женевской конвенции 1956 г. о международной дорожной перевозке грузов и в Женевской конвенции 1930 г. о единых нормах права о переводных и простых векселях. Отмечалось также, что в проекте Европейских правил о погасительном сроке исковой давности установлен основной срок в три года. См. правило № 4 (1). Далее указывалось, что правила об исковой давности должны служить средством воздействия в деле своевременной уплаты долговых обязательств или урегулирования претензий, срок удовлетворения которых уже настал, независимо от того, обоснованы они или нет, прежде чем служащий доказательством материал потерян. Как общее правило, быстрое урегулирование претензий будет в интересах обеих сторон — как покупателей, так и продавцов. Внимание обращалось также на взаимодействие правил исковой давности и установленных в Единых нормах правил об уведомлении, которые часто предписывают быстрое принятие мер во избежание утраты прав (см., например, статьи 39 и 49 Единых норм).

52. Те, кто предпочитал более короткий период, указали, что они смогут изменить свою точку зрения, если в конвенции будут должным образом предусмотрены приостановка или прекращение срока исковой давности в период, в течение которого по какой-либо причине невозможно возбудить иск, и зарезервировали за собой окончательную позицию до момента, когда положения конвенции будут рассматриваться в целом.

53. Те, кто высказывался за более долгий период, подчеркивали трудность ведения перегово-

ров на больших расстояниях, с которыми обычно связана международная торговля, и указали также на то, что в отдаленных районах иногда бывает трудно вовремя обеспечить услуги адвоката. Один представитель подчеркнул необходимость дальнейшего изучения торговой практики, особенно имея в виду условия так называемых стандартных договоров.

54. Рабочая группа решила передать этот вопрос на рассмотрение Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) на ее предстоящей сессии.

#### *В. Исчисление сроков*

55. Рабочая группа рассмотрела в предварительном порядке детально разработанные правила, содержащиеся в проекте Европейского соглашения об исчислении сроков (Европейский совет, 1969 г.)<sup>3</sup>. Редакционной группе было поручено рассмотреть вопрос о том, в какой мере такие правила должны фигурировать в конвенции о сроке исковой давности.

##### *1) Первоначальная дата*

56. Редакционная группа придерживалась того мнения, что было бы полезным конкретнее указать, должен ли срок исковой давности начинаться в день, когда имело место событие, в силу которого начал действовать срок исковой давности, или на следующий день после события. В своем втором докладе Редакционная группа рекомендовала следующую формулу:

«Для целей исчисления не берется в расчет день, в который имело место событие, послужившее основанием для вступления в силу искового периода».

57. Рабочая группа одобрила эту рекомендацию.

##### *ii) Праздники и неприсутственные дни*

58. По вопросу о том, следует ли включать в конвенцию положение, предписывающее принимать в расчет праздники и неприсутственные дни, Редакционная группа высказалась следующим образом:

«Группа рассмотрела вопрос о том, требуется ли предусмотреть в конвенции какое-либо положение на тот случай, если срок исковой давности истекает в праздничный или неприсутственный день. Группа решила, что ввиду продолжительности предлагаемых сроков исковой давности нет надобности продлевать

этот срок на лишний день или два во избежание затруднений. Что действительно необходимо — это внести как можно больше ясности и определенности.

Если все же оказалось бы необходимым включить в конвенцию такого рода разъяснительное положение, то Группа предпочла бы не продлевать срок исковой давности. Хотя она и не считает такое положение абсолютно необходимым, ей кажется, что было бы, пожалуй, целесообразным пересмотреть этот вопрос после того, как будет рассмотрен вопрос о возможном включении в конвенцию положения общего характера, объясняющего, в какой мере и в каких случаях единые нормы заменяют собой местные законы».

59. Большинство представителей одобрили эту точку зрения. Трое сделали некоторые оговорки и рекомендовали подвергнуть этот вопрос дальнейшему изучению; один из них упомянул о проблеме високосных годов. Кроме того, ссылки делались на статьи 3, 4 с и 5 проекта Европейского соглашения об исчислении сроков. Один представитель указал, что, по его мнению, основная цель включения положения, касающегося случаев истечения срока исковой давности в день праздников, заключается в том, чтобы защитить кредитора, который может попасть в неблагоприятное положение из-за того, что ему не были известны национальные праздники незнакомой ему страны. Он считал, что проблемы, связанные с соблюдением различных праздников в разных странах, могут быть разрешены ссылкой на праздники, соблюдаемые в данной стране, где может возникнуть необходимость прекращения срока исковой давности.

##### *С. Применимость срока исковой давности в вопросе удовлетворения претензий по судебному решению*

60. В связи с обсуждением вопроса о целесообразной продолжительности срока исковой давности внимание было обращено на правило 4 (2) проекта Европейских правил о погасительном сроке исковой давности, которое устанавливает продолжительность искового срока в десять лет в отношении претензий, предъявляемых на основании «окончательного и конечного судебного решения, арбитражного постановления или какого-либо другого документа, на основании которого решение подлежит немедленному исполнению».

61. Высказывалось мнение, что момент исполнения судебного решения является процессуальным вопросом, входящим в юрисдикцию суда. Особые проблемы возникли в связи с арбитражными постановлениями (см. пункт 124 а, ниже). Отмечалось также, что едва ли оправданы иные сроки исковой давности для возбуждения исков в рамках международной купли-продажи товаров, чем для исков, возбуждаемых по другим типам сделок.

<sup>3</sup> Проект Европейского соглашения об исчислении сроков присоединен в качестве приложения II к документу, озаглавленному «Комитет экспертов по стандартизации концепции „сроков“» [Европейский совет, EXP/Delai (69) 3]. Этот проект Европейского соглашения предназначен (см. статью 1) для решения проблемы толкования сроков, устанавливаемых законами, судами и заинтересованными сторонами. Поэтому проект Соглашения сильно отличается от проекта Европейских правил о погасительном сроке исковой давности, который фигурирует в качестве приложения I к тому же документу.

62. Рабочая группа пришла к заключению, что конвенция Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли не должна распространять свои ограничительные сроки на меры, принимаемые во исполнение судебных решений. Было также решено конкретно указать в проекте конвенции, что этот вопрос не входит в сферу ее действия [см. выше, часть II (B), пункты 11—16, в которых обсуждаются другие проблемы сферы действия конвенции; например, пункт 11: исключение исков, основанных на оборотных документах, для выплаты денег]. Один представитель зарезервировал свою позицию по этому вопросу. Другие выразили желание, чтобы на последующей стадии работы этот вопрос был подвергнут дальнейшему изучению. В предварительном порядке было выражено мнение в том смысле, что в принципе в конвенции не следует упоминать а) о документах, которые могут послужить основанием для немедленного исполнения судебных решений, и б) об урегулировании требований в судебном порядке.

#### V. ПРИОСТАНОВКА ИЛИ ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

##### A. Невозможность возбуждения иска по причине посторонних, не зависящих от сторон обстоятельств (форс-мажорная оговорка)

63. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, должен ли срок исковой давности приостанавливаться или продлеваться при тех или иных обстоятельствах, лишаящих кредитора возможности возбудить иск в суде. Большинство членов Группы согласилось с тем, что следует предусмотреть приостановку или продление срока при известных обстоятельствах, когда возбуждению судебного дела препятствуют не зависящие от сторон обстоятельства, такие, например, как война, прекращение связи или мораторий. Было также решено не распространять правило о приостановке на обстоятельства личного характера, затрагивающие одну или другую из сторон, как, например, смерть кого-либо из заинтересованных лиц. Было, далее, решено принимать во внимание только события, возникающие к концу срока исковой давности, предусмотрев конкретный срок для возбуждения иска (например, один год) после окончания событий, воспрепятствовавших возбуждению иска в надлежащем суде.

64. Рабочая группа рассмотрела относящееся к этой проблеме положение в проекте Европейских правил о погасительном сроке исковой давности, а именно правило № 7 (1), которое предусматривает следующее:

«В тех случаях, когда по причине обстоятельств, которые кредитор не мог ни учесть, ни избежать, ни преодолеть, он не имел возможности прекратить действие срока исковой давности, и при том условии, что он принял все надлежащие меры для сохранения своего права, срок исковой давности не вступает в силу до истечения периода в один год, считая

с момента, когда данные обстоятельства перестали существовать».

65. Некоторые представители нашли такую формулировку этого правила приемлемой. Они отметили, однако, что оно, по-видимому, предполагает невозможность предпринимать действия не только по причине посторонних факторов упомянутого выше характера. Рабочая группа обсудила вопрос о том, должно ли это правило предусматривать такое конкретное условие, как «внешние форсмажорные факторы». Отмечалось также, что в некоторых правовых системах неизвестна концепция форсмажорных факторов и что она трудно поддается переводу на другие языки и определению. Один представитель нашел формулировку приведенного выше правила № 7 слишком широкой и поэтому неприемлемой.

66. Высказывалась также мысль, что в качестве основания для приостановки срока исковой давности следовало бы указать конкретные случаи, такие как закрытие судов, закрытие границ или обстоятельства, препятствующие сторонам сноситься. В ответ на это было указано, что в детальном перечислении обстоятельств могут быть упущены из виду или не учтены действительно важные причины для прекращения срока. Один представитель отметил, что не следует слишком узко ограничивать причины для прекращения срока, чтобы можно было учесть проблемы торговли с отдаленными районами. Рабочая группа согласилась с тем, что потребует дальнейшее изучение этого вопроса, прежде чем можно будет разработать приемлемую клаузулу связывающего характера.

##### B. Обман

67. Рабочая группа изучила проблемы, возникающие в связи с возможными недобросовестными действиями должника, которые могут воспрепятствовать кредитору осуществить его права.

68. Рабочая группа уделила внимание относящейся к этому вопросу клаузуле в Единых нормах права международной купли-продажи товаров (ЕНКП). Предписываемый в Единых нормах (статья 49-1) срок исковой давности в один год подлежит исключениям общего характера в таких случаях, когда покупатель «не мог осуществить своего права по причине обмана со стороны продавца». Членам Группы не совсем было ясно, что собственно подразумевается под этими словами. Во всяком случае, Группа согласилась, что срок исковой давности не должен подлежать приостановке в силу одного факта предъявления претензии покупателя о том, что продавцу было известно о дефектности товара; такие претензии могут слишком часто предъявляться в спорных случаях и фактически лишить значения всю концепцию исковой давности. [Ср. часть III (B) этого доклада, пункты 29—33.]

69. Рабочая группа рассмотрела также правило № 7 (2) проекта Европейских правил о погасительном сроке исковой давности. Это правило

предусматривает приостановку срока «в тех случаях, когда кредитору неизвестно о его правах... или о личности дебитора». Группа нашла эти выражения слишком неясными и туманными для цели определения исковой давности, регулирующей международную куплю-продажу товаров.

70. Рабочая группа уделила внимание особой проблеме, возникающей в случаях, когда дебитор сохраняет в тайне свою личность, свое местонахождение и свое отношение к сделке с той целью, чтобы лишить кредитора возможности предъявить иск. Большинство представителей в Рабочей группе были того мнения, что эта проблема носит достаточно серьезный характер, чтобы оправдывать исключение, и в предварительном порядке одобрила следующую формулировку:

«В тех случаях, когда одна сторона была лишена возможности осуществить свои права вследствие намеренного искажения или сокрытия фактов другой стороной о ее личности, [дееспособности] или местонахождении, срок исковой давности ни в коем случае не вступает в силу раньше одного года после того, как другой стороне стало известно или можно предположить, что ей стало известно, об этих скрытых от нее фактах».

Группа решила заключить выражение «дееспособность» в квадратные скобки, указывая этим, что она колеблется использовать этот термин ввиду последствий, которые ссылка на него может за собой повлечь.

### *С. Другие возможные основания для приостановки*

71. Рабочая группа рассмотрела затем клаузулу о последствиях уголовного преследования, фигурирующую в правиле № 5 проекта Европейских правил о погасительном сроке исковой давности, а также в правиле № 6, касающемся сделок, заключаемых между юридически недееспособным лицом и его адвокатом, между супругами, между родителями и их детьми и между корпорациями и их управленческим персоналом. Группа согласилась с тем, что такие вопросы, собственно говоря, нет необходимости затрагивать в конвенции, касающейся исключительно международной купли-продажи товаров. Рабочая группа рассмотрела также правило № 7 (3), разрешающее продление срока исковой давности в тех случаях, «когда стороны ведут переговоры с целью разрешения спора». Группа нашла формулировку этого положения слишком неясной и решила не рекомендовать такую клаузулу. Следует также указать на решение относительно соглашений, заключаемых сторонами с целью продления периода после невыполнения договора или аналогичных обстоятельств, упомянутых ниже, в пунктах 105—107.

### *Д. Разбирательство, которое не приводит к решению вопроса по существу*

72. Рабочая группа рассмотрела правило № 11 (2) проекта Европейского совета, предусматривающее, что, когда судебное, административное или арбитражное разбирательство «не приводит к окончательному решению дела или арбитражному постановлению, устанавливающему право кредитора, срок исковой давности не считается прекратившимся, но начинает действовать не раньше истечения шести месяцев со дня, в который было закончено разбирательство дела». Было отмечено, что выражение «окончательное решение» поддается различным толкованиям.

73. Рабочая группа рассмотрела вопрос о желательности включения в проект конвенции клаузулы о приостановке срока исковой давности в период, пока претензия разбирается в суде, если суд в конечном счете решает, что данная претензия не подпадает под его юрисдикцию и он не может вынести решение по существу дела. Большинство членов Рабочей группы были того мнения, что, хотя при таких обстоятельствах приостановка срока и представляется оправданной, следует позаботиться о том, чтобы это не повело к ряду дальнейших последующих приостановок, пока дело разбирается судами, которые могут оказаться некомпетентными. Поэтому была поддержана точка зрения, что в таких и аналогичных случаях срок исковой давности должен приостанавливаться, но не более чем на один дополнительный год, считая с момента возбуждения [завершения] разбирательства в первой инстанции. Однако было решено, что смысл и формулировка такой клаузулы требуют дальнейшего изучения.

## VI. ПЕРЕРЫВ СРОКА

### *А. Признание задолженности*

#### *i) Эффективность права прекратить срок исковой давности*

74. Рассмотрению были подвергнуты последствия, которые могут повлечь за собой признание должником, что за ним числится задолженность или что он должен выполнить какое-либо другое обязательство. Было решено взять за общее правило, что такое признание автоматически прекращает срок исковой давности, то есть что часть срока, истекшая до признания, будет считаться аннулированной, а срок исковой давности начнется снова с момента признания.

#### *ii) Определенный характер и форма признания*

75. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, в чем состоит наиболее определенная и полная форма признания, которая может требоваться для прекращения срока исковой давности. В этой связи она особо рассмотрела вопрос о том, достаточно ли определено само по себе требование о «признании задолженности» или его следует дополнить требованием о том, чтобы оно сопровождалось указанием суммы, которую соответствующий

шая сторона согласилась уплатить (рабочий документ, пункт 14).

76. Один представитель предложил, чтобы в конвенцию было включено требование об указании суммы одновременно с признанием задолженности, хотя такая сумма всегда может быть установлена по другим документам. Другие представители полагали, что включение в конвенцию такого положения потребовало бы излишне детальной формулировки и что требование о «признании обязательства» носит достаточно определенный характер. Предполагалось, что при такой формулировке следует указать, о каком именно обязательстве идет речь. В дальнейшем Группа решила, что проблема обеспечения определенного характера этой нормы может быть разрешена в процессе разработки конвенции.

77. Большинство Рабочей группы было того мнения, что только признание в письменной форме должно считаться основанием для прекращения срока исковой давности и что для целей настоящего положения сообщения по телетайпу и телеграфу должны рассматриваться как такое признание в письменной форме. Один представитель сослался на правило № 9а проекта Европейских правил о погасительном сроке исковой давности. Согласно этому правилу, прекращение срока исковой давности наступает тогда, когда дебитор признает либо прямо, либо косвенно право кредитора; это правило не требует признания долгового обязательства в письменной форме.

iii) *Признание долгового обязательства после истечения срока исковой давности*

78. Некоторые представители поддержали идею о включении в проект конвенции особого положения, предусматривающего, что признание стороной своего долгового обязательства считается действительным независимо от того, истек ли срок исковой давности в момент признания. Один представитель указал на сходство этого положения со статьей 96 Общих условий Совета экономической взаимопомощи (приложение III к документу A/CN.9/16), которая регулирует платежи после истечения срока исковой давности; высказывалось также мнение, что эта статья подтверждает правильность предлагаемого положения о признании долгового обязательства после истечения искового срока. Внимание обращалось также на раздел 94 (2) Чехословацкого кодекса внешней торговли, в котором также поддерживается принцип действительности признания после истечения искового срока.

79. Некоторые представители возражали против того, чтобы факт признания считался основанием для требования об исполнении старого обязательства, после того как оно стало недействительным. С другой стороны, один представитель высказал ту точку зрения, что признание должно служить основанием для прекращения действия срока исковой давности, даже если не возникает вопроса о возобновлении старой претензии. Наблюдатель от Гаагской конференции

отметил, что существует взаимная связь между возбуждением старой отклоненной претензии и вопросом о том, было ли данное исковое дело найдено вопросом существа или вопросом процедуры и затрагивает ли оно сферу международного частного права.

80. Большинство Рабочей группы стояло за то, чтобы действительным с точки зрения срока исковой давности считалось признание после истечения этого срока. С точки же зрения формулировки признание долгового обязательства после истечения срока исковой давности едва ли может рассматриваться как основание для его «прекращения». Во всяком случае члены Рабочей группы полагали, что ни одна из альтернативных формулировок (в том числе и формулировка, предусматривающая автоматическое возобновление претензий) не должна затрагивать внутригосударственных норм, предписывающих пресечение претензий в случае объявления банкротства, или норм, касающихся недееспособности.

iv) *Частичная уплата долгового обязательства*

81. Рабочая группа решила предложить для конвенции положение, предусматривающее, что частичные платежи в погашение основной суммы задолженности или уплата процентов должны рассматриваться как признание долгового обязательства. Однако было указано, что отдельные платежи не всегда означают признание того, что задолженность еще остается. Группа решила, что при окончательной разработке конвенции надо будет конкретно оговорить, что как признание одной стороной обоснованности претензий другой стороны может рассматриваться платеж, в отношении которого соответствующая сторона заявляет, что он является частичным платежом в погашение более крупного долгового обязательства.

V. *Необходимость судебного решения для прекращения (или удовлетворения требования о прекращении) срока исковой давности*

82. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, должно ли в конвенции конкретно быть указано о том, какой стадии должно достигнуть судебное разбирательство по претензиям, для того чтобы требование о сроке исковой давности считалось соблюденным. См. рабочий документ (A/CN.9/WG.I/CRD.1), пункт 16.

83. Рабочая группа нашла непрактичным и излишним конкретно указывать, какой стадии должно достигнуть разбирательство по различным процессуальным системам; этот вопрос было решено оставить на усмотрение надлежащей юридической инстанции.

84. Один представитель отметил, что, возможно, потребуется решить вопрос о том, влечет ли за собой возбуждение иска всего лишь приостановку действия срока исковой давности и должен ли он считаться окончательно прекращенным только по вынесении судом окончательного

решения. На это было указано, что ответ на этот вопрос зависит от того, как будет сформулировано основное правило о сроке исковой давности, то есть будет ли требование о том, чтобы определено установленный срок был соблюден, предусмотрено возбуждением судебного дела или вынесением решения по нему по существу (при условии приостановки действия срока исковой давности в течение судебного разбирательства). Рабочая группа решила, что вопрос терминологии следует рассматривать как практическую проблему формулировки.

85. В этой связи было предложено принять во внимание правило № 7 проекта Европейских правил о погасительном сроке исковой давности, которое предусматривает, что прекращение срока исковой давности может иметь место в тех случаях, когда «кредитор заявляет о своем праве или ссылается на него в качестве защиты перед судебными или административными властями или при арбитражном разбирательстве для целей удовлетворения своего права».

86. Все нашли удовлетворительной заключительную часть фразы — «для целей удовлетворения своего права». Высказывалось, однако, мнение, что смысл первой части английского текста, в которой используется выражение «заявляет» о своем праве, несколько идет вразрез с решением Рабочей группы оставить на усмотрение местных властей вопрос о том, какой стадии должно достигнуть судебное разбирательство; было найдено предпочтительным сделать ссылку на момент возбуждения дела. Было отмечено, что на французский текст следует также обратить внимание; указывалось на возможное использование выражения «*intenter l'action*».

87. Один представитель внес следующий текст для будущего рассмотрения:

«Срок исковой давности прекращается в силу осуществления кредитором любого действия, которое признается по законам страны, в которой имело место это действие, как дающее основание для возбуждения судебного дела для целей удовлетворения его права».

88. Был также обсужден вопрос о том, должен ли и в какой момент срок исковой давности считаться прекращенным в случае объявления банкротства должника, разбирательства по делу реорганизации корпорации или разбирательства на предмет неплатежеспособности. Один представитель предложил считать срок исковой давности прекращенным «возбуждением иска при разбирательстве на предмет неплатежеспособности». Другой представитель предложил, чтобы срок исковой давности считался прекращенным в силу «начала разбирательства на предмет неплатежеспособности должника». По этому пункту Рабочая группа не достигла решения.

89. Рабочая группа рассмотрела также вопрос о том, должна ли в конвенции фигурировать особая клаузула о том, что срок исковой давности

прекращается действием, предпринимаемым в одной стране, юрисдикция или решения которой не признаются в другой стране, где претензия предъявляется. Было решено отложить рассмотрение этого вопроса до одной из последующих сессий.

### C. Предупредительное уведомление («*litis denuntiatio*») в последующих сделках купли-продажи

90. Рабочая группа рассмотрела проблему, которую можно проиллюстрировать следующим примером: А продает В, а В продает С; С возбуждает иск против В, чтобы получить от него возмещение за обнаруженные в товаре дефекты. Если В уведомляет своего поставщика, то есть А, о том, что ему надлежит следить за ходом дела, то значит ли это, что срок исковой давности, действующий для В, распространяется также и на А? Один представитель заявил о том, что такое положение предусмотрено в законодательстве его страны.

91. Было решено, что вопрос о действительности и значении предупреждающего уведомления должен решаться по законам форума первого иска (то есть, С против В) — как и в случае других проблем, касающихся вопроса о том, на какой стадии судебного разбирательства может иметь место прекращение срока исковой давности.

### D. Последствия прекращения срока давности: применимость конвенции в случаях задержки с исполнением судебных решений

92. Вопрос возник относительно того, следует ли устанавливать в конвенции продолжительность срока исковой давности, после того как первоначальный период этого срока был прерван. Группа напомнила о том, что она решила предусмотреть в конвенции продление срока не более чем на год, если первоначальное судебное разбирательство не привело к решению вопроса по существу [см. выше, часть V (С), пункты 72—73]. Таким образом, проблема в сущности состоит в том, должен ли быть установлен срок исковой давности после вынесения надлежащего решения по существу. Комиссия подтвердила свою прежнюю точку зрения, а именно, что законы, предусмотренные для приведения в исполнение судебных решений, являются вопросом местного процессуального порядка, не входящего в сферу действия предлагаемой конвенции [см. часть IV (С), выше, пункты 60—62; что касается перерыва давности признанием, см. пункт 74].

## VII. ПРОБЛЕМЫ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

### A. Изменение периода по соглашению сторон

#### i) Общие полномочия изменять условия соглашения

93. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, может ли срок исковой давности изменяться по

соглашению сторон [см. рабочий документ (A/CN.9/WG.I/CRD.1, пункт 17)].

94. Один представитель высказал предположение, что стороны в сделке должны иметь полномочие продлевать период, но что для этого должны быть установлены какие-то определенные ограничения, исходящие извне.

95. Тот же представитель отметил, что более сомнительным было бы предоставлять возможность сокращения периода самим сторонам. Другие представители возражали против идеи предоставления сторонам возможности сокращать сроки, ссылаясь на специфические нужды покупателей в развивающихся странах, которые могут под давлением оказываться вынужденными соглашаться на слишком короткие сроки. Указывалось также на то, что эту проблему необходимо подвергнуть дальнейшему изучению, особенно в том, что касается использования формуляров; впредь до такого изучения можно не принимать никакого решения.

96. Другой представитель поддерживал идею почти неограниченной свободы как продлевать, так и сокращать сроки договоров и даже устанавливать еще более короткие сроки, например в один год. Этот делегат подчеркнул, что соглашения об арбитраже часто требуют, чтобы арбитражное разбирательство началось в короткий срок. Если конвенция должна регулировать арбитражную процедуру, то невозможность сокращения срока может вызвать серьезные проблемы.

97. Была высказана мысль, что целесообразно было бы уделить внимание вопросу о взаимосвязи между предлагаемой конвенцией об исковой давности и Едиными нормами права международной купли-продажи товаров, приложенными к Гаагской конвенции 1964 г. Было отмечено, что статья 49 Единых норм предписывает срок исковой давности в один год для некоторых типов претензий покупателей и что Единые нормы в принципе не ограничивают свободу сторон изменять то или иное из их положений.

98. Большинство представителей сошлись на том мнении, что в интересах эффективности любое соглашение об изменении срока должно быть зафиксировано в письменной форме. Некоторые делегаты считали, что если вообще должно быть разрешено сокращение срока, то попытка обеспечить такое право для одной стороны приводит к тому, что либо *a)* такое же право должно быть предусмотрено для другой стороны, либо *b)* не может быть речи о включении в конвенцию такого положения.

99. Был затронут вопрос о том, не нарушит ли требование о подтверждении соглашения об изменении срока в письменной форме практику выполнения устных соглашений, принятую на организованных товарных рынках. Однако в этой связи было указано на то, что организованные рынки располагают достаточно эффективными средствами воздействия, чтобы воспрепятствовать

сторонам уклоняться от выполнения их устных соглашений.

100. В заключение, что касается сокращения периода, то пять представителей возражали против возможности сокращать срок исковой давности по соглашению (один из этих представителей зарезервировал за собой позицию в отношении срока пяти лет). Один представитель высказался за сокращение срока, а другой зарезервировал за собой позицию до дальнейшего изучения вопроса.

101. Обсуждались различные возможности и средства регулировать право сокращения периода. Помимо упомянутых выше возможностей — то есть установление более коротких сроков, требование об оформлении соглашений о сокращении срока в письменной форме и недопустимость односторонних клаузул, — была высказана та мысль, что суды должны иметь право просто отменять нелогичные клаузулы.

102. Что касается права продлевать период, то один представитель более обстоятельно обосновал соображения в пользу права продлевать период; в числе других соображений было, например, то, что переговоры могут затянуться, и то, что если поставленным товаром являются сложные машины, то дефект их может быть обнаружен только позднее. Другой делегат высказался за то, чтобы во всяком случае был установлен какой-то крайний предел продления срока исковой давности; в этой связи он обратил внимание на проект профессора Траммера (см. статью 4 проекта Траммера в добавлении II, A/CN.9/16).

103. В заключение четыре представителя определенно возражали против какого бы то ни было продления срока; другие ставили под вопрос необходимость продления срока. Один делегат отметил, что его взгляд мог бы быть иным, если бы речь шла о периоде в три года.

104. Делались ссылки на принятое в предварительном порядке решение о том, что срок для предъявления претензий в случае обнаружения дефекта в товаре должен начинаться со дня поставки независимо от того, когда дефект был обнаружен (см. пункт 32, выше). Высказывалась также мысль о том, что затруднения могут возникнуть в случае сложных машин, если только стороны сами не согласятся продлить период. В то же время было отмечено, что если в договоре предусмотрена гарантия в отношении срока службы данного товарного объекта, то в предлагаемом проекте срок исковой давности будет подлежать продлению (см. пункт 37, выше).

#### *ii) Продление срока в ходе переговоров*

105. Была сделана ссылка на правило № 17 (2) проекта Европейских правил о погасительном сроке исковой давности, которое предусматривает:

«Для целей переговоров в случае спора между ними [сторонами] в отношении наличия

или сферы права кредитора кредитор и должник могут согласиться о более продолжительном сроке исковой давности, чем тот, который предусмотрен правилами № 4 или 5, при том условии, что они не продлевают его более чем на [три] года».

106. Внимание было обращено на выражение «для целей переговоров». Выдвигался тот довод, что на практике такую формулировку трудно применять и что надо было бы подумать о какой-то другой формулировке, чтобы предусмотреть ситуации, в которых будет разрешаться заключение таких соглашений. Предложенными альтернативными формулами были: ссылка на период, наступивший либо а) после невыполнения условий договора, либо б) после предъявления претензий, либо с) после того, как начал действовать исковой срок.

107. Рабочая группа согласилась с тем, что было бы полезным предусмотреть решение таких общих проблем. Она также решила, что соглашения о продлении срока должны оформляться в письменной форме. Другие аспекты предлагаемого правила по этому вопросу были отложены до дальнейшего изучения.

#### *В. Отношение конвенции к нормам коллизионного права*

108. По решению ЮНСИТРАЛ, на основании которого была создана настоящая Рабочая группа, ей было поручено рассмотреть, в числе прочего, также и вопрос, о том, «в какой мере все же будет необходимо учитывать нормы коллизионного права» в конвенции о сроке исковой давности.

109. При анализе этой проблемы основным материалом служил текст статьи 7 проекта Траммера, которая предусматривает:

«1. Положения статей 1—6 настоящей Конвенции заменяют в регулируемых ею вопросах внутренние законы государств, подписавших настоящую Конвенцию, касающиеся ограничения действий (отмена прав предпринимать действия по договору в силу факта истечения срока).

2. В территориях государств, подписавших настоящую Конвенцию, положения статей 1—6 настоящей Конвенции применяются инстанцией (будь-то судебной или арбитражной), в которой возбужден иск. Это относится в равной степени к случаям, в которых в соответствии с международным частным правом, регулирующим вопрос о подсудности исков, в отношении определенных договоров купли-продажи не применяются ни внутренние законы страны, в которой возбужден иск, ни внутренние законы какого-либо другого государства, подписавшего настоящую Конвенцию».

110. Некоторые представители поддержали положение проекта Траммера, однако было выска-

зано пожелание о том, чтобы были разрешены оговорки, соответствующие в основном статьям III и IV Гаагской конвенции 1964 г. Было решено, что конкретные проблемы, создаваемые различными положениями, должны продолжаться рассматриваться.

#### *С. Должны ли нормы исковой давности применяться как нормы материального или процессуального права*

111. В своей резолюции Комиссия по праву международной торговли предложила Рабочей группе рассмотреть вопрос о том, «необходимо ли установить, что положения... конвенции будут применяться как нормы материального или процессуального права».

112. Некоторые представители обратили внимание на трактовку этого вопроса в статье 7 проекта профессора Траммера, о котором упоминается выше, в пункте 109.

113. Было предложено этот вопрос в проект конвенции не включать. Это предложение обосновывалось тем, что существовали разногласия по вопросу о том, следует ли затрагивать эту проблему в Единых нормах права международной купли-продажи товаров, приложенных к Гаагской конвенции 1964 г.; наличие в конвенции об исковой давности такого положения может препятствовать присоединению к этой конвенции.

114. В свете этих соображений было решено подвергнуть дальнейшему изучению вопрос о том, должны ли единые правила быть применимыми только к сделкам, заключенным сторонами в государствах, в принципе согласных с конвенцией, или судам таких государств должно быть предложено применять правила ко всем международным торговым сделкам.

#### *Д. Некоторые аспекты последствий истечения периода*

115. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, следует ли стараться установить в конвенции общее правило о последствиях, вытекающих из факта истечения срока исковой давности, то есть какие права отменяются истечением срока исковой давности. Было найдено нереалистичным пытаться устанавливать какое-то общее правило; что необходимо — это выделить конкретные последствия истечения искового срока, как, например, возможное поступление запоздавших платежей, возможность предъявления вновь отклоненных претензий в защиту того или иного действия и взыскание платежей, причитающихся стороне, претензия которой была отклонена. В отношении последствий прекращения срока исковой давности и связанных с этим вопросов ссылки делались на правило 13 (1) проекта Европейских правил о погасительном сроке исковой давности и на раздел 76 (2) Кодекса внешней торговли Чехословакии. Члены Рабочей группы согласились с тем, что основные установки этих

документов могут послужить целесообразной отправной точкой при разработке конвенции.

**Е. Повторное возбуждение отклоненных исков путем предъявления контрпретензий или зачет старых претензий**

116. Рабочая группа рассмотрела также следующий вопрос: может ли претензия, отклоненная в силу истечения срока исковой давности, послужить основанием для предъявления контрпретензии, то есть возбуждения встречного иска ответчиком против истца. Она пришла к тому выводу, что не должно разрешаться повторное возбуждение исков, отклоненных в силу истечения срока, как средство удовлетворения оставшихся нерешенными претензий.

117. Рабочая группа нашла, что зачет старых претензий ставит еще одну проблему, а именно: встречные претензии двух сторон могут рассматриваться как бы аннулирующими друг друга или менее серьезные претензии одной стороны могут рассматриваться как сокращающие масштабы более серьезной претензии другой стороны.

118. Было решено, что должна быть оговорена какая-то возможность зачета старых претензий, однако с некоторыми ограничениями. С этой целью было предложено, чтобы зачет старых претензий разрешался в тех случаях, когда основания к этому имелись до того, как первоначальная претензия была отклонена в силу истечения срока исковой давности. В этой связи один представитель обратил внимание на правило № 14 проекта Европейских правил о погасительном сроке исковой давности, которое предусматривает:

«1. Независимо от того что срок исковой давности вступил в силу, кредитор может сослаться на свое право в качестве защиты против возобновляемой старой претензии или контрпретензии при том условии, однако, что его право не утратило своей действительности в силу истечения срока исковой давности, когда настал срок удовлетворения предъявленных ему претензий».

2. Каждое государство может предусмотреть в своем национальном законодательстве, что пункт 1:

a) неприменим к определенным категориям прав;

b) применим только при условии, что претензия, предъявляемая ответчиком с целью защиты, вытекает из тех же правоотношений, что и претензия, предъявленная кредитору;

c) применим только при условии, что право, на которое одна из сторон ссылается для цели возобновления старой или предъявления встречной претензии, не перестало действовать в силу истечения искового срока, когда кредитор его приобрел».

Было решено снова уделить внимание правилу № 14 при дальнейшем изучении этой проблемы.

**Ф. Добровольные платежи (или иные способы удовлетворения) по отклоненным претензиям**

119. Выдвигались доводы о том, что сумма, уплаченная по отклоненной претензии (или иная форма удовлетворения), не может требоваться обратно на том основании, что претензия была неправомерной в силу истечения срока исковой давности. Внимание было обращено на Общие условия поставок Совета экономической взаимопомощи (приложение III к документу А/CN.9/16), в статье 9б которых предусмотрено:

«В случае исполнения должником обязательства по истечении срока исковой давности он не вправе требовать исполненное обратно, хотя бы в момент исполнения он и не знал об истечении срока давности».

120. Один представитель считал, что в конвенции должно быть оговорено, что только добровольные платежи подлежат возвращению. По мнению другого представителя, это лишь вызвало бы излишние осложнения. С целью решения этого вопроса было решено, что в конвенции должно быть конкретно предусмотрено, что платежи не подлежат возвращению на том основании, что претензия была отклонена в момент уплаты суммы. По смыслу этой формулы внутригосударственные законы продолжали бы и дальше действовать в отношении других обстоятельств, служащих обоснованием требования о возвращении уплаченной суммы, таких, например, как наличие обмана в целях обеспечения платежа. Предлагалось обратить внимание на то, каким образом этот вопрос трактуется в правиле 13 (3) проекта Европейских правил о погасительном сроке давности:

«3) Должник, уплативший свой долг после истечения срока исковой давности, не может сослаться на факт истечения этого срока в обоснование своего требования о возвращении уплаченной суммы».

121. Был поднят вопрос о том, следует ли в проекте конвенции дать какие-либо общие указания о характере добровольных платежей по отклоненным претензиям, оговорив, например, что такие платежи являются подарком. Против этого выдвигался тот довод, что такая постановака вопроса может затронуть нормы, регулирующие объявление банкротства, налогообложение и другие внутригосударственные законы. Такие указания общего характера могут лишь вызвать излишние трудности, а кроме того, в них нет действительной надобности. Аргументом послужило также то обстоятельство, что возражения уже выдвигались против идеи иллюстрации последствий истечения срока исковой давности общими примерами (см. выше, пункт 115), а также делалось предостережение, что конкретное объяснение последствий признания долгового обяза-

тельства не должно затрагивать внутригосударственных норм, регулирующих ликвидацию претензий в случае объявления банкротства (см. выше, пункт 80).

**Г. Должен ли вопрос об исковой давности подниматься судом suo officio или только по требованию сторон**

122. Большинство членов Группы согласилось с тем, что на срок исковой давности может ссылаться заинтересованная сторона (включая гарантирующую сторону), а судам не должно разрешаться поднимать вопрос о сроке давности suo officio в ходе судебного разбирательства. Один представитель выразил, однако, ту точку зрения, что в случае отсутствия при судебном разбирательстве одной из сторон суд может поднять вопрос об исковой давности от имени отсутствующего ответчика.

123. Отмечалось, что при разработке положения, касающегося этой проблемы, можно было бы принять во внимание правило № 16 проекта Европейских правил о погасительном сроке исковой давности, которое предусматривает:

«Должник может либо прямо, либо косвенно воздержаться от ссылки на исковую давность, которая начала действовать в его пользу. Суд не может ссылаться на исковую давность по своей собственной инициативе».

**Н. Вопросы, отложенные для дальнейшего рассмотрения**

124. Среди проблем, которые Рабочая группа не смогла рассмотреть на настоящей сессии и которые требуют дальнейшего внимания, находятся следующие:

а) арбитраж: ввиду того что в связи с разработкой конвенции об исковой давности неизбежно возникнут сложные проблемы, затрагивающие арбитражную процедуру, было решено отложить до дальнейшего рассмотрения вопрос о применимости положений конвенций к процедуре арбитража;

б) вопрос, поставленный в пункте 3 g решения Комиссии «Должен ли предварительный проект конвенции иметь форму единообразного или типового закона?»;

с) последствия исковой давности в отношении основной суммы долга для обязательства уплаты процентов [см. правило 13 (2) проекта Европейских правил о погасительном сроке исковой давности];

д) последствия исковой давности долгового обязательства для права кредитора удерживать имущество должника или другие гарантийные процентные бумаги, выданные в обеспечение погашения данного долгового обязательства.

**1. Программа завершения работы**

125. Рабочая группа отметила содержащееся в докладе Комиссии [А/7618, пункт 46 (4)] заявление о том, что «предварительный проект конвенции может быть закончен в 1970 или 1971 г.». Однако ввиду краткости срока, выделенного для первой сессии (пять дней), и технического сложного характера этого вопроса Рабочая группа даже не пыталась на данной стадии формулировать свои заключения в достаточно четких и конкретных выражениях, для того чтобы их можно было включить в предварительный проект конвенции. По многим пунктам Рабочей группе не удалось прийти к заключению; даже те из них, по которым было достигнуто единогласие, следует рассматривать как предварительные и неполные, и они также потребуют дальнейшего изучения.

126. Поэтому, чтобы выполнить свою задачу в пределах срока, указанного в докладе Комиссии, Рабочая группа рекомендует Комиссии, чтобы по рассмотрении настоящего доклада на своей третьей сессии в апреле 1970 г. она приняла меры к разработке предварительного проекта; при разработке такого предварительного проекта основой могут послужить настоящий доклад и замечания по нему, которые будут сделаны членами Комиссии на ее третьей сессии. Рекомендуется также провести вторую сессию Рабочей группы во второй половине 1970 г. для рассмотрения такого предварительного проекта конвенции.

**ПРИЛОЖЕНИЕ I**

**Список участников**

**ЧЛЕНЫ**

**Аргентина**

Г-н Хервасио Рамон Карлос КОЛОМБРЕС, профессор факультета права университета Буэнос-Айреса

**Бельгия**

Г-н Жак БОК, помощник советника министерства иностранных дел

**Норвегия**

Г-н Стейн РОГНЛИН, заведующий департаментом по вопросам законодательства, министерство юстиции, Осло

**Объединенная Арабская Республика**

Г-н Мохсен ШАФИК, профессор торгового права, Каирский университет

**Соединенное Королевство**

Г-н Антонн Гордон ГЕСТ, профессор права, Королевский колледж, Лондон

**Чехословакия**

Г-н Людвик КОПАЧ, юрисконсульт министерства внешней торговли, Прага

**Япония**

Г-н Синитиро МИТИДА, профессор права, университет Киото

**НАБЛЮДАТЕЛИ**

**Международный институт унификации международного частного права**

Г-н Марио МАТТЕУЧЧИ, Генеральный секретарь

**Гаагская конференция по международному частному праву**

Г-н М. Х. ван ХОГСТРАТЕН, Генеральный секретарь

|  |  |                               |   |
|--|--|-------------------------------|---|
| СЕКРЕТАРИАТ  |  |                               |   |
| Г-н Паоло КОТИНИ, секретарь Рабочей группы   |  | A/CN.9/WG.1/<br>CRD.1         | Рабочий документ, подготовленный<br>Специальным консультантом секре-<br>тарната |
| Г-н Джон ХОННОЛД, консультант  |  |                               |   |
| Г-жа Дж. ХЭТФИЛД и г-жа Т. РИЗОН, секретари  |  | A/CN.9/WG.1/<br>CRD.2 и CRD.3 | Доклад Редакционной группы о нача-<br>ле действия срока исковой давности        |
| <b>ПРИЛОЖЕНИЕ II</b>   |  |                               |   |
| Список документов и рабочих документов,<br>находившихся на рассмотрении Рабочей группы |  | A/CN.9/WG.1/<br>CRD.4         | Второй доклад Редакционной группы   |
| A/CN.9/WG.1/1  | Предварительная повестка дня   | A/CN.9/WG.1/<br>CRD.5         | Третий доклад Редакционной группы   |
| A/CN.9/WG.1/<br>Add.1—4  | Рабочая группа по вопросу о сроках<br>и ограничениях (исковая давность)<br>в области международной купли-<br>продажи товаров: проект доклада | A/CN.9/WG.1/<br>CRD.6         | Предложение Норвегии  |
|  |  | A/CN.9/WG.1/<br>CRD.7         | Рекомендация Председателя относи-<br>тельно завершения работы                   |

**Е. Список соответствующих документов, не воспроизведенных  
в настоящем томе**

| <i>Наименование или описание документа</i>  | <i>Обозначение документа</i>   |
|---|--------------------------------|
| Ответы и замечания государств, касающиеся Гаагских конвенций 1964 г.: записка Генерального секретаря  | A/CN.9/11, Corr.1,<br>Add.1, 2 |
| Ответы и замечания государств, касающиеся Гаагской конвенции 1955 г. о нормах права, применимых к международной купле-продаже товаров: записка Генерального секретаря   | A/CN.9/12, Add.1,<br>2, 3      |
| Международные торговые термины и другие торговые термины: доклад Генерального секретаря   | A/CN.9/14                      |
| Сроки и ограничения (исковая давность) в области международной купли-продажи товаров: записка Генерального секретаря  | A/CN.9/16, Add.1,<br>2         |
| Международная купля-продажа товаров, Гаагские конвенции 1964 г.: анализ ответов и исследований, полученных от правительств: доклад Генерального секретаря   | A/CN.9/17                      |
| Общие условия купли-продажи и типовые договоры: предложение Соединенных Штатов Америки относительно роли Комиссии ООН по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) в содействии дальнейшему использованию общих условий, типовых договоров и единых торговых терминов, которые способствуют достижению единообразия | A/CN.9/L.8                     |
| Гаагские конвенции 1964 г.: предложение делегации Союза Советских Социалистических Республик относительно унификации норм права, регулирующих международную куплю-продажу товаров   | A/CN.9/L.9                     |
| Сроки и ограничения (исковая давность) в области международной купли-продажи товаров: записка Секретариата (предложения относительно альтернативных методов рассмотрения доклада Рабочей группы)  | A/CN.9/R.1                     |
| Единые нормы права, регулирующие международную куплю-продажу товаров: записка Секретариата  | A/CN.9/R.2                     |